

## Proljeće, 1 (1939-1940) 2

---

### Other document types / Ostale vrste dokumenata

Publication year / Godina izdavanja: **1939**

Permanent link / Trajna poveznica: <https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:116:096962>

Rights / Prava: [In copyright](#) / [Zaštićeno autorskim pravom.](#)

Download date / Datum preuzimanja: **2025-01-28**



Repository / Repozitorij:

[Academy of Music University of Zagreb Digital Repository - DRMA](#)



## 1. NAZVEŠĆANJE MLADOGA LETA

J. Kokot

*Recit.*

*pp* Fa-len J - sus i Ma - ri - ja! Na tom na - šem mla - dom le - tu:

*p* daj  
daj vam Bog, daj vam Bog; da bi bi - li zdra - vi i  
*mf*

vam Bog!

ve - se - li, tu - sti i de - be - li;

*mf* Pu - ne šta - le bla - ga i ham - ba - re ži - ta.  
*p* Daj vam *mf* daj

Daj vam Bog, daj vam Bog! Pu - ne ko - ce svi - nja  
Bog! vam

i pi - vni - ce vi - na. Daj vam Bog, daj vam Bog! A  
*pp*

Bo - že - ga mi - ra i bla - go - slo - va, bla - go -

slo - va naj - vi - še! Daj vam Bog, daj vam Bog!

## 2. LJUBLJENI JEZUŠEK

(Cithara octochorda)

J. Kokot

1. Sr - ce svo - je te - bi da - jem, lju - blje - ni  
i od lju - ba - vi dar - ša - ljem, sr - če - ni
2. Sr - ce mo - je vre ta - li se, pre - želj - ni  
od lju - ba - vi vu - ži - že se, sr - če - ni

Je - zu - šek!  
Kri - stu - šek! Vze - mi mo - je, daj mi svo - je,  
Je - zu - šek! Gda te vi - dim, gda te mi - slim  
Kri - stu - šek!

da bu je - no o - bo - dvo - je. O moj lju - blje - ni  
med vo - le - kom i o - sle - kom, vu na - ru - ča - ju

Je - zu - šek, sr - če - ni Kri - stu - šek!  
Maj - ki - nom, Bo - ga skup člo - ve - kom.

## 3. USPAVANKA MALOME ISUSU

(Preveo Josip Berka)

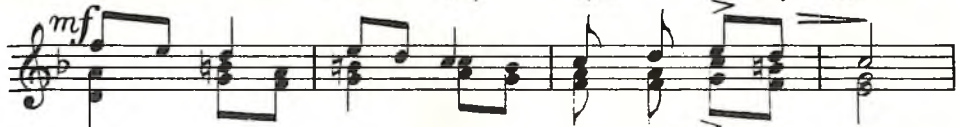
Miroslav Magdalenić



1. Spa - vaj, če - do, ti - ho spa - vaj  
 2. Po - ste - lju sam Te - bi sa - mo  
 3. Spa - vaj, di - ko, spa - vaj, zla - to,  
 4. Spa - vaj, če - do, du - šo mo - ja,  
 5. Što - god že - liš, sve ću da - ti



Pje - va maj - ka si - nu svom;  
 Na - mje - sti - la ro - de - ni;  
 Spa - vaj, si - ne sla - da - ni!  
 Sni - vaj, mo - je dje - teš - ce!  
 Lu - če mo - je, spa - vaj mi!



Spa - vaj, dije - te, sla - tko spa - vaj,  
 Sla - mu sam Ti me - ku da - la;  
 Maj - ka će Ti da - re da - ti,  
 Sni - vaj, sun - ce mog ži - vo - ta,  
 Spa - vaj sa - mo, spa - vaj zla - to,



Šap - će o - tac ro - de - nom.  
 Sr - daš - ce, o sni - vaj mi!  
 Sok - češ pi - ti me - de - ni!  
 Sni - vaj, či - sti po - ro - de!  
 Maj - čin si - ne lju - blje - ni!

## 4. KIRJE <sup>4</sup> ELEJSOM ?

Rudolf Matz

Musical score for Kirje Elejsom. The score consists of two staves. The first staff has a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The melody is written on a single line, and the accompaniment is written on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are written below the melody.

Kir- je e - lej-som e - le - lej-som, } Poj-te, pa-  
J - sus se ro - di u šta - li - ci }

sti - ri, ta - mo se nje - mu po - klo - ni - te!

## 5. SVİM NA ZEMLJI

Musical score for Svım na zemlji. The score consists of three staves. The first staff has a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The melody is written on a single line, and the accompaniment is written on a grand staff. The lyrics are written below the melody.

Svım na ze - mlji mir, ve - se - lje; bu - di  
po - lak Bo - žje vo - lje. To sad ne - bo  
na - vje - šću - je, i glas s ne - ba po - tvrđu - je.

## 6. SIMO, PASTIRI

Musical score for Simo, Pastiri. The score consists of four staves. The first staff has a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The melody is written on a single line, and the accompaniment is written on a grand staff. The lyrics are written below the melody.

Si - mo, pa - sti - - ri, kšta - li - ci še - tuj - te  
Gde v ja - slah le - - - ži Ot - ku - pi - telj naš.  
Gde v ja - - slah le - - - ži. gle-  
Nje - ga zvezde, njega an - đe - li nam na - zve - šću - ju  
gle - đū na sve - - tlost ka ga op - sti - ra.

5  
7. OJ PASTIRI

Slavko Modrijan

O pa-sti-ri vjer-ni ču-va-ri, sad se pre-ni-  
Da-re kra-lju spremite u po-čast, na put kre-ni-  
te! Us-kli-kni-te: A-le-lu-ja!  
te! jer po-zna-je sva pri-ro-da  
go-re do ne-ba, go-re do ne-ba;  
Bo-ga svo-je-ga, Bo-ga svo-je-ga.\*)

8. KAD ZVIJEZDA DIVNA

ka-da zvi-je-zda di-vna ne-bom pla-nu  
Kra-lje-vi se sve-ti spre-mat sta-nu  
i svoj pro-su sjaj, Vođ im zvijezde bajni čar, sva-ki od njih  
u da-le-ki kraj.  
no-si dar: ni-je da-rak sam, snjim je sr-ca' plam.\*)

9. MAJKA MARIJA SVIJEČNICA

D<sup>r</sup> Božidar Širola

1. Hva-lje-ni J-sus, Ma-ri-ja, Ma-ri-ja, sva-nu-la  
2. Sne-ba je pa-la is-kri-ca, is-kri-ca, is-kri-cu  
3. Ze-mlja je da-je ru-ži-ci, ru-ži-ci, ru-ža je  
sret-a Sviječni-ca, sva-nu-la sret-na Sviječni-ca.  
pri-ma ze-mlji-ca, is-kri-cu pri-ma ze-mlji-ca.  
da-je pče-li-ci, ru-ža je da-je pče-li-ci.\*)

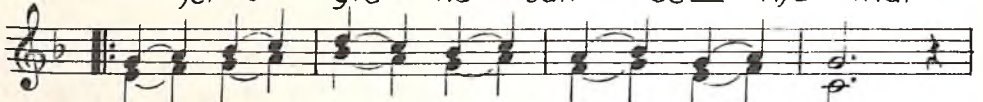
\*) Nastavak teksta na drugoj strani omota

## 10. ČESTIT SVIJETU

Đi Božidar Širola



Če - stit - - svije - tu da - nak - - sve - mu,  
jer o - gra - nu sun - ce - - nje - mu.



Tu - žni - - mrak - - je - - pro - ša - o



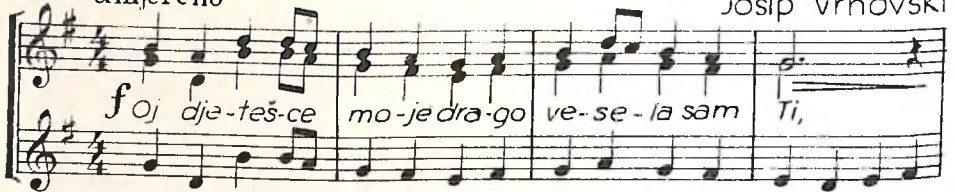
Sun - ce - - J - - sus - do - ša - o

(Nastavak teksta na drugoj strani omota)

## 11. OJ DJETEŠĆE

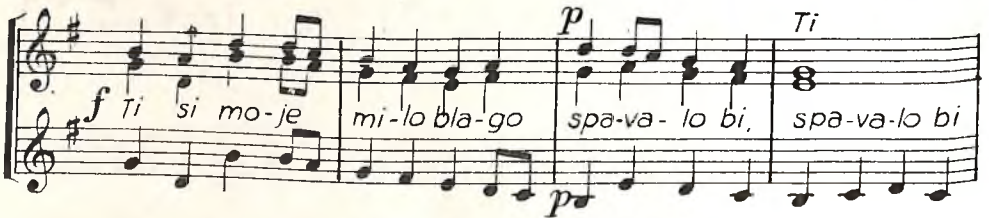
Umjereno

Josip Vrhovski

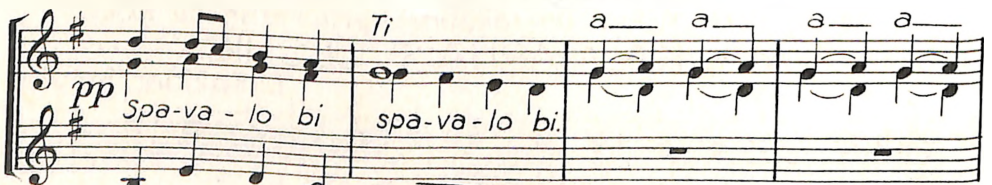


*f* Oj dje - teš - ce mo - je dra - go ve - se - la sam Ti,

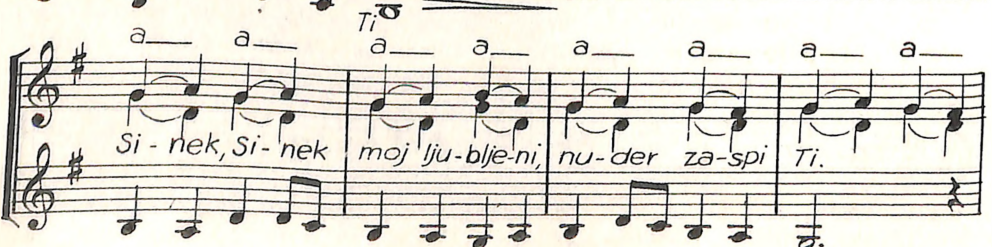
ve - se - la sam



*f* Ti si mo - je mi - lo bla - go *p* spa - va - lo bi, *Ti* spa - va - lo bi



*pp* Spa - va - lo bi *Ti* spa - va - lo bi. *a - a - a - a*



*a - a - a - a - a - a - a - a*  
*Ti*  
Si - nek, Si - nek moj lju - blje - ni, nu - der za - spi *Ti*.

7

oj go-lu-bek moj mi-le-ni sve mo-je si Ti.

sve mo-je si Ti. Le-pa mo-ja ti ru-ži-ca,

mi-li si- nek moj, le-po spa-vaj u ja-sli-cam

mi-li si- nek

mi-li go-lob moj, mi-li go-lob moj.

le-po spavaj

## 12. TRAVNIKOM RAVNIM

Polagano

Josip Vrhovski

*mf* Tra-vni-kom ra-vnim kraj Be-tle-ma gra-da

pa-sli pa-sti--ri mir-no svo-ja sta-da

An-de-o do-šo, pa je re-ko svi-ma ve-li-ku ra-dost

*pp* An--de-o do-šo, pa je re-ko svi-ma ve-li-ku ka--radost



ja-vljam va - ma svi - ma

ja-vljam va - ma svi - ma, po - di - te sa mnoh kada zvijezda kad

vo - di, prostojna sla - mi Spa - si - telj se ro - di.

### 13. NARODI NAM SE

1. Na - ro - di nam se Kralj ne - be - ski, od Ma -  
2. Po nje - mu slije - di sve - ti Stje - pan, pr - vi mu -

ri - je či - ste Dje - vi - ce. Na tom mladom lje - tu  
če - nik Go - spo - da Bo - ga.

ve - se - li - mo se; mla - do - ga Kra - lja mi mo - li - mo

### 14. NARODI NAM SE

3. Sve - ta Tri Kra - lja da - re no - se: tam - jan i  
4. Daj nam Bog zdra - vlje k tomu ve - se - lje, i na mladom

zla - to ple - me - ni - tu. mast. Na tom mladom lje - tu  
lje - tu sve - ga o - bi - lja.

ve - se - li - mo se; mla - do - ga Kra - lja mi mo - li - mo.